

DANSK

VIKTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER – GEM VENLIGST TIL FREMTIDIG REFERENCE

Tak, fordi du har købt dette Daylight-produkt. For at sikre korrekt og sikker drift bedes du læse følgende og gemme til fremtidig reference.

OPSÆTNING OG BETJENING

1. Fjern forsigtigt al emballage fra lampen.
2. Monter klemmen på kanten af et bord eller en bordplade og fastgør den på plads (**BEMÆRK:** Sørg for, at lampens montering [den øverste del af klemmen] sidder korrekt på klemmens krop).
3. Indsæt lampearmen i klemmen og spænd låseskruen.
4. Sæt strømadapterstikket (1) i stikket på lampens hub-samling (2) og sæt det i en praktisk stikkontakt.
5. Tænd ved hjælp af knappen placeret på håndtaget i bunden af lampehovedet (3). Tryk igen, indtil lysstyrken er justeret til det ønskede niveau.
FORSIGTIG: MÅ IKKE SE DIREKTE PÅ LED'ERNE.
6. Placer linsedækslet (4) over linsen for at omdanne forstørrelseslampen til en arbejdslampe og også beskytte linsen mod potentiel beskadigelse og udsættelse for sollys.

ALTERNATIVE MONTERINGSMULIGHEDER

Den medfølgende bordklemme kan konverteres til en skruemontering – se nedenfor for yderligere detaljer. Alternativt kan lampen monteres direkte i et integreret monteringshul, som findes på nogle borde/arbejdsstationer.

SKRUEMONTERING

Bordklemmen, der følger med lampen, kan konverteres til en skruemontering. Dette er især nyttigt, hvis bordet, du ønsker at montere lampen på, ikke har en læbe omkring sig, eller hvis du ønsker at montere lampen væk fra kanten af bordet. For at konvertere bordklemmen til en skruemontering (velegnet til ethvert solidt bord, skrivebord eller bordplade) skal du gøre følgende (**SE OGSÅ FIG. 1**):

1. Skru den lange tråd af ca. 4cm (1,5") fra klemmehuset.
2. Fjern stemlåseskruen fra siden af lampeholderen, og skub monteringen ud af klemmehuset.
3. Sæt stemlåseskruen på siden af monteringen igen.
4. Anbring klemmehuset et sikkert sted, hvis du ønsker at bruge det i fremtiden.
5. Placer beslaget på et bord/skrivebord/bordplade i den position, du ønsker, at lampen skal være, og brug en spids genstand (f.eks. en skarp blyant) til at lave et mærke gennem midten af beslaget på bordet (blyanten skal gennembore filtputen i bunden af beslaget).
6. Beslaget kan derefter skrues fast på bordet ved hjælp af en forsenket træskrue, 5mm i diameter x 2,5cm lang (Nr. 10 x 1") **BEMÆRK:** SKRUEN MEDFØLGER IKKE. Afhængigt af hårdheden af bordet/skrivebordet/bordpladen skal der muligvis bores et lille styrehul, før skruen monteres.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Der kræves ingen vedligeholdelse. LED'erne kan ikke udskiftes af brugere eller service, da de er designet til at holde i produktets levetid.

FØR RENGØRING SØRG FOR, AT LAMPEN ER AFKOBLET FRA DEN ELEKTRISKE FORSYNING.

Tør af med en fugtig, blød klud og tør efter. BRUG IKKE sprayrens, og sørg for, at væske ikke trænger ind i lampehuset, da dette kan påvirke den elektriske sikkerhed og beskadige lampen.

VIKTIGT: FOR AT RENGØRE AKRYL-LINSEN, BRUG EN BOMULDSKLUD, DER ER FUGTIGT MED VARMT SÆBEVAND. BRUG IKKE ALKOHOL, LØSNINGSMIDLER ELLER SLIBENDE RENGØRINGSMIDLER, DA DE VIL BESKADIGE LINSEN OG LAMPEHUSET.

SIKKERHED

KUN TIL INDEBRUG.

ADVARSEL: EFTERLAD IKKE LINSEN UDEN OPSYN I DIREKTE SOLLYS, DA DETTE UDGØR EN BRANDFARE. NÅR LAMPEN IKKE ER I BRUG, SKAL DU ALTID PLACERE LINSEDÆKSLET TILBAGE PÅ LAMPENS HOVED.

FORSIGTIG:

- Undlad at åbne eller manipulere med lampen på anden måde end det, der anbefales i denne vejledning. Du kan udsætte dig selv for høj spænding eller andre risici.
- Brug kun den strømadapter, der fulgte med lampen. Brug af en anden type vil ugyldiggøre din garanti og kan beskadige lampen.
- Hvis lampeledningen bliver beskadiget, må den kun udskiftes af en kvalificeret person for at undgå fare.

I TVIVL, KONTAKT EN KVALIFICERET ELEKTRIKER.

DAYLIGHT GUARANTEE/WARRANTY - This product is guaranteed against mechanical and electrical defects. For full Daylight guarantee Terms & Conditions please refer to the Daylight website. Faulty products should be returned to the place of purchase and proof of purchase must be presented. Please quote the model number in all correspondence. Returned products damaged by poor packaging are the responsibility of the sender. During the guarantee period, Daylight will repair or replace the product free of charge provided the fault was not caused by misuse, improper handling, negligence, normal wear and tear, accidental damage, or by any modifications made by the purchaser. The guarantee does not cover consumables such as bulbs, tubes or batteries. This guarantee does not affect your statutory rights.

GARANTEE DAYLIGHT - Ce produit est garanti contre tout défaut mécanique ou électrique. La version complète des conditions de garantie de Daylight se trouve sur le site Internet de Daylight. Les produits défectueux doivent être renvoyés au magasin auprès duquel ils ont été achetés, avec preuve d'achat à l'appui. Veuillez préciser la référence du produit dans toutes vos correspondances. Tout dommage causé par un mauvais conditionnement du produit renvoyé demeure à la charge de l'expéditeur. Pendant la période de garantie, Daylight s'engage à réparer ou remplacer gratuitement le produit défectueux à condition que le mauvais fonctionnement ne soit pas dû à une mauvaise utilisation, à une mauvaise manipulation, à une négligence, à une usure normale, à un accident ou à une modification effectuée par l'acquéreur. La garantie ne couvre pas les consommables tels que les ampoules, les tubes et les batteries. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.

DAYLIGHT GARANTIE - Der Hersteller übernimmt für dieses Produkt eine Garantie. Die vollständigen Daylight Garantiebedingungen sind auf der Daylight Website abrufbar. Diese Garantie bezieht sich auf Fehler mechanischer und elektrischer Art. Fehlerhafte Produkte müssen an den Verkaufsort zurückgesandt bzw. -gebracht werden und ein Kaufnachweis muss vorgelegt werden. Bitte geben Sie bei sämtlicher Korrespondenz die Modellnummer an. Der Absender übernimmt die Verantwortung für Warenrücksendungen, die durch mangelhafte Verpackung beschädigt werden. Während des Garantiezeitraums wird Daylight das Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, vorausgesetzt, der Mangel ist nicht durch falschen Gebrauch, unsachgemäße Handhabung, Unachtsamkeit, normale Abnutzung, versehentliche Beschädigung oder durch vom Käufer vorgenommene Produktveränderungen entstanden. Die Garantie gilt jedoch nicht für Verbrauchsteile wie Glühbirnen, Röhren und Batterien. Ihre gesetzlich vorgeschriebenen Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt.

DAYLIGHT GARANTIE - Dit product wordt gewaarborgd tegen mechanische en elektrische defecten. Voor de volledige garantievoorwaarden van Daylight verwijzen we naar de website van Daylight. Defecte producten moeten met een aankoopbewijs worden teruggebracht naar de plaats van aankoop. Het modelnummer moet in al uw briefwisseling worden vermeld. Productbeschadigingen als gevolg van een slechte verpakking behoren tot de verantwoordelijkheid van de afzender. Gedurende de garantieperiode zal Daylight het product gratis herstellen of vervangen op voorwaarde dat het defect niet werd veroorzaakt door verkeerd gebruik of verkeerde behandeling, nalatigheid, normale slijtage, accidentele schade of wijzigingen aangebracht door de koper. De garantie is niet van kracht voor verbruiksartikelen zoals lampen, buizen of batterijen. Deze waarborg tast uw wettelijke rechten niet aan.

DAYLIGHT GARANZIA - La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrali della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d'acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall'acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statuari.

GARANZIA DAYLIGHT - Este producto está garantizado contra defectos mecánicos y eléctricos. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía Daylight, visite el sitio web de Daylight. Se deben devolver los productos defectuosos al punto de compra y se debe presentar con él un comprobante de la compra. Cite el número de modelo en toda la correspondencia. Las devoluciones que resulten dañadas por defectos de embalaje son responsabilidad del remitente. Durante el periodo de garantía, Daylight reparará o sustituirá el producto de forma gratuita siempre que el fallo no haya sido causado por un uso indebido, una manipulación incorrecta, negligencia, uso y desgaste normal, daño accidental o modificaciones realizadas por el comprador. La garantía no cubre elementos consumibles como bombillas, tubos o baterías. Esta garantía no afecta a sus derechos legales.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА DAYLIGHT - Настоящее изделие имеет гарантию от механических и электрических дефектов. Со всеми положениями и условиями гарантийных обязательств компании Daylight можно ознакомиться на ее веб-сайте. Неисправные изделия должны быть возвращены по месту покупки с представлением документа, подтверждающего факт покупки. Пожалуйста, указывайте номер модели в любой корреспонденции. Ответственность за возвращенные изделия, поврежденные в результате плохого упаковки, несет отправитель. В течение гарантийного срока компания Daylight бесплатно произведет ремонт или замену изделия при условии, что неисправность не является результатом неправильного использования, ненадлежащего обращения, небрежности, нормального износа, случайного повреждения или любых изменений, внесенных покупателем. Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как лампы, трубки или батареи. Данная гарантия не влияет на Ваши законные права

DAYLIGHT-GARANTI - Dette produktet har en garanti mot mekaniske og elektriske feil. For fullstendige vilkår og betingelser når det gjelder Daylight-garantien, se Daylight-nettstedet. Defekte produkter skal returneres til kjøpsstedet og kjøpsbevis må fremvises. Vennligst oppgi modellnummeret i all korrespondanse. Produkter som returneres og er skadet som følge av dårlig pakke-emballasje er avsenderens ansvar. I løpet av garantiperioden vil Daylight reparere eller erstatte produktet uten omkostninger, så lenge at defekten ikke skyldes forkert bruk eller håndtering, uaktsomhet, normal slitasje, utilsikket skade eller av eventuelle modifikasjoner gjort av kjøperen. Garantien dekker ikke forbruksvarer såsom pærer, rør eller batterier. Denne garantien påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter.

DAYLIGHT GARANTI - Dette produkt er garanteret mod mekaniske eller elektriske defekter. For alle Daylight vilkår og betingelser se venligst Daylights hjemmeside. Defekte produkter skal returneres til det sted, hvor de er købt, og en kvittering for køb kræves. Citer venligst modelnummeret i alle korrespondancer. Senderen er ansvarlig for returnerede produkter, der er beskadiget på grund af dårlig indpakning. Under garantiperioden vil Daylight reparere eller erstatte produktet uden omkostninger, så længe at defekten ikke skyldes forkert brug eller håndtering, uagtsomhed, normal slitage, utilsigtet skade, eller andre ændringer foretaget af køberen. Garantien dækker ikke forbrugsvarer såsom pærer, rør eller batterier. Denne garanti påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder.

DAYLIGHT TAKUU - Laitteella on takuu mekaanisten sekä sähköisten vikojen valalta. Voit nähdä Daylight -valaisimen täydet käyttöehdot verkkosivuiltamme. Vialliset tuotteet tulee palauttaa tuotteen ostopaikkaan ja esittää ostokuitti todisteeksi. Muista mainita tuotteen mallinumeron kaikessa tuotteeseen liittyvässä asioinnissa. Ostajan vastuulla on palauttaa tuote ehjässä pakkauksessa, sillä takuu ei korvaa palautuksen aikana aiheutuneita vaurioita. Takuun ollessa voimassa, Daylight korjaa tai vaihtaa tuotteen ilmaiseksi, mikäli vika ei ole aiheutunut väärinkäytön, huolimattomuuden, normaalin kulumisen, vahinkojen tai ostajan tekemien muutosten vuoksi. Takuu ei kata kulutusosia, kuten lampuja, johtoja tai pattereita. Tämä takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi.

DAYLIGHT GARANTI - La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrali della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d'acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall'acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statuari.



ENGLISH

FRANCAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

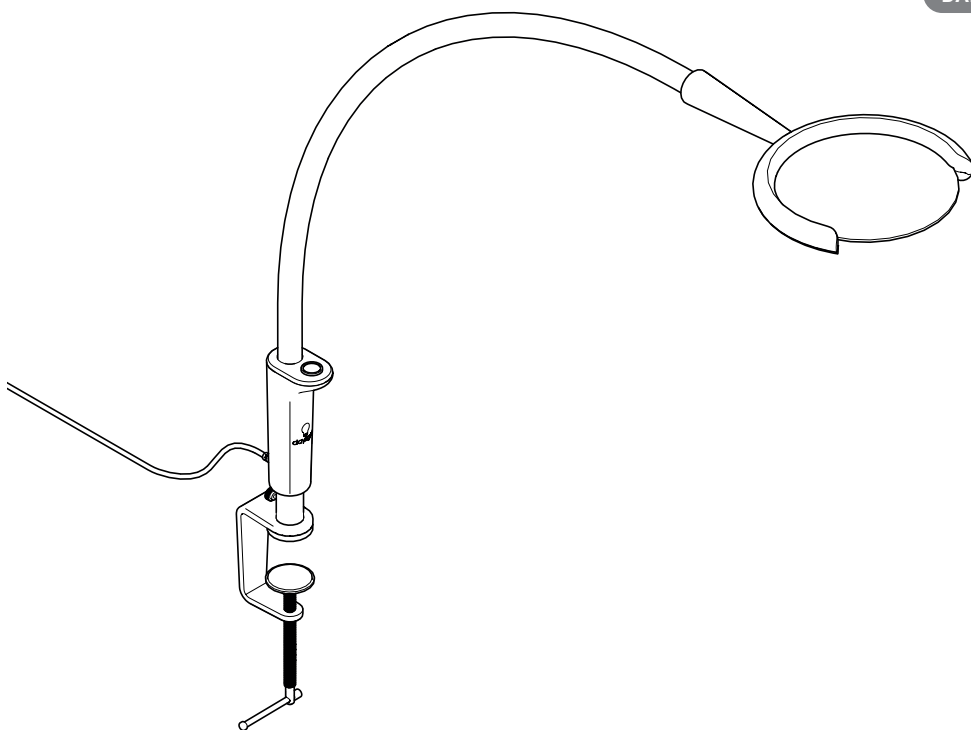
РУССКИЙ

NORSK

SVENSKA

SUOMALAINEN

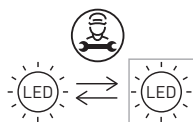
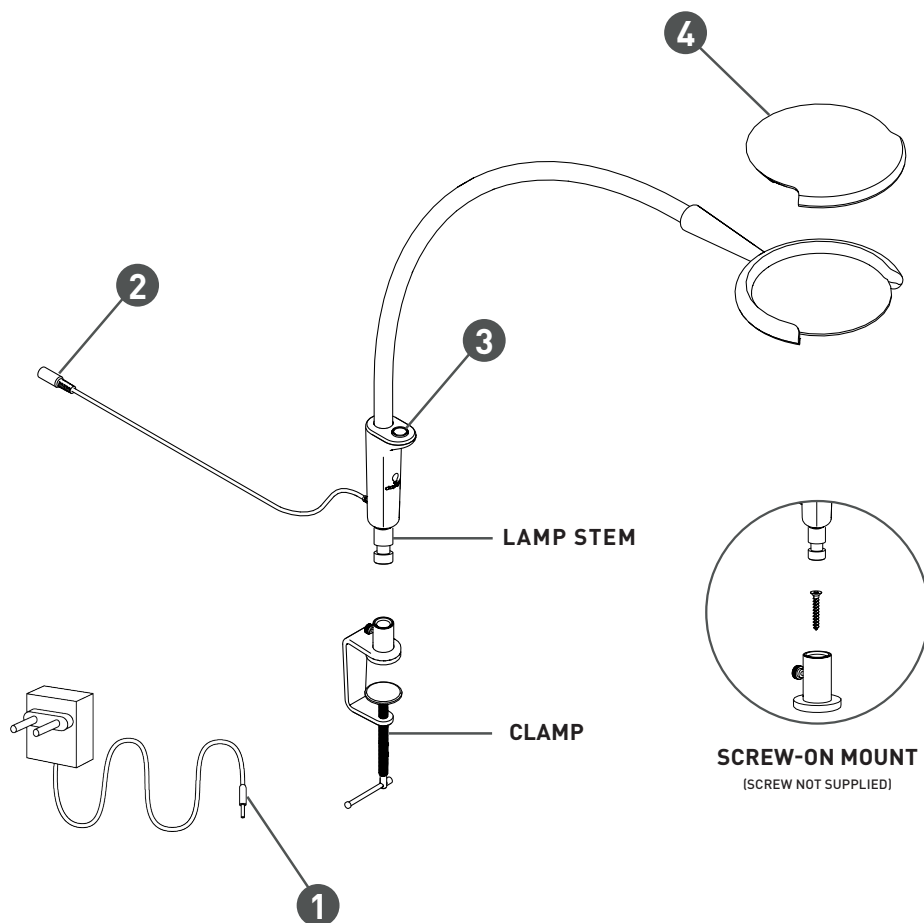
DANSK



D/E/U/A25095

Magnificent Pro

On Clamp



EN - This light source (LED only) is replaceable by manufacturer, by service personnel authorised by the manufacturer or by a comparably qualified person.

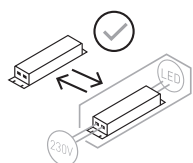
This product contains a light source (LED only) of energy efficiency class < D >

DE - Die Lichtquelle (Nur LEDs) ist austauschbar durch den Hersteller, durch vom Hersteller beauftragtes Servicepersonal Oder durch eine vergleichbar qualifizierte Person.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle (Nur LED) der Energieeffizienzklasse < D >

FR - La source lumineuse (LED uniquement) est remplaçable par le fabricant, par le personnel de service autorisé par le fabricant ou par une personne de qualification comparable.

Ce produit contient une source lumineuse (LED uniquement) de classe d'efficacité énergétique < D >



EN - The Control gear is replaceable by the end user.

DE - Das Betriebsgerät ist austauschbar durch den End-nutzer.

FR - L'appareillage de commande est remplaçable par l'utilisateur final.

ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – PLEASE SAVE FOR FUTURE REFERENCE

Thank you for purchasing this Daylight product. To ensure correct and safe operation please read the following and retain for future reference.

SET-UP AND OPERATION

1. Carefully remove all packing from the lamp.
2. Fit the clamp to the edge of a table or worktop and secure in place (**NOTE:** Please ensure that the lamp mount [the upper part of the clamp] is correctly seated onto the body of the clamp).
3. Insert the lamp arm into the clamp and tighten the locking screw.
4. Plug the Power Adapter jack (1) into the connector of the Hub assembly (2) of the lamp and plug into a convenient electrical socket.
5. Switch on using the button located on the handle at the bottom of the Lamp Head Assembly (3). Press again until the brightness is adjusted to the desired level.

CAUTION: DO NOT LOOK DIRECTLY AT THE LEDS.

6. Place the lens cover (4) over the lens to transform the magnifying lamp into a task lamp and to also protect the lens from potential damage and exposure to sunlight.

ALTERNATIVE MOUNTING OPTIONS

The supplied table clamp can be converted to a screw-on mount – see below for further details. Alternatively, the lamp can be fitted directly to an integral mounting hole found on some tables/workstations.

SCREW-ON MOUNT

The table clamp that is supplied with the lamp can be converted to a screw-on mount.

This is particularly useful if the table you wish to mount the lamp to does not have a lip around it, or if you wish to mount the lamp away from the edge of the table. To convert the table clamp to a screw-on mount (suitable for any solid table, desk or worktop) please proceed as follows (**PLEASE ALSO REFER TO FIG. 1**):

1. Unscrew the long thread approximately 4cm (1.5") from the clamp body.
2. Remove the stem locking screw from the side of the lamp mount and the slide the mount out of the clamp body.
3. Refit the stem locking screw to the side of the mount.
4. Put the clamp body in a safe place in case you wish to use it in the future.
5. Place the mount onto a table/desk/worktop in the position that you wish the lamp to be and using a pointed object (such as a sharp pencil) make a mark through the centre of the mount onto the table (the pencil will have to pierce the felt pad on the bottom of the mount).
6. The mount can then be screwed to the table using a Countersunk Wood Screw, 5mm diameter x 2.5cm long (No. 10 x 1") **NOTE: SCREW NOT SUPPLIED.** Depending on the hardness of the table/desk/worktop a small guide hole may need to be drilled before fitting the screw.

CLEANING & MAINTENANCE

No maintenance is required. The LEDs are not user or service replaceable as they are designed to last for the lifetime of the product.

BEFORE CLEANING MAKE SURE THE LAMP IS DISCONNECTED FROM THE ELECTRICAL SUPPLY.

Wipe with a damp soft cloth and dry off. DO NOT USE spray cleaners and ensure that liquid does not enter the lamp housing as this may affect electrical safety and could damage the lamp.

IMPORTANT: TO CLEAN THE ACRYLIC LENS USE A COTTON CLOTH DAMPENED WITH WARM SOAPY WATER.

DO NOT USE ALCOHOL, SOLVENTS OR ABRASIVE CLEANERS AS THEY WILL DAMAGE LENS AND LAMP HEAD.

SAFETY

FOR INDOOR USE ONLY.

WARNING: DO NOT LEAVE THE LENS UNATTENDED IN DIRECT SUNLIGHT AS THIS CONSTITUTES A FIRE HAZARD. WHEN NOT IN USE, ALWAYS PLACE THE LENS COVER BACK ON THE HEAD.

CAUTION:

- Do not open or tamper with the lamp other than as advised in these instructions. You could expose yourself to high voltages or other risks.
- Only use the power adapter supplied with the lamp. Use of another type will invalidate your guarantee and may damage your lamp.
- If the lamp cable becomes damaged it should only be replaced by a suitably qualified person in order to avoid any hazard.

IN CASE OF ANY DOUBT PLEASE CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

SUOMALAINEN

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA – SÄILYÄ TULEVAA VARTEN

Kiitos, että ostit tämän Daylight-tuotteen. Oikean ja turvallisen toiminnan varmistamiseksi lue seuraava ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

ASENNUS JA KÄYTTÖ

1. Poista varovasti kaikki pakkausmateriaalit lampusta.
2. Asenna puristin pöydän tai työtaason reunan ja kiinnitä se paikalleen (**HUOM:** Varmista, että lampun pidike (puristimen yläosa) on oikein paikoillaan puristimen rungossa).
3. Aseta lampun varsi kiinnikkeeseen ja kiristä lukitusruuvi.
4. Liitä virtalähteen liitin (1) lampun napakokoonpanon (2) liittimeen ja liitä se kätevästi sähköpistokkeeseen.
5. Kytke virta päälle painikkeella, joka sijaitsee lampun pääkokoonpanon alaosassa (3).
Paina uudelleen, kunnes kirkkaus on säädetty halutulle tasolle.
VAROITUS: ÄLÄ KATSO SUORAAN LED-VALOIHIN.
6. Aseta linssinsuojus (4) linssin päälle muuttaaksesi suurenuslampun työlamppuksi ja suojellaksesi linssiä mahdollisilta vaurioilta sekä auringonvalon altistumiselta.

VAIHTOEHTOISET KIINNITYSTAVAT

Mukana toimitettu pöytäkiinnike voidaan muuntaa ruuvikiinnitteiseksi – katso lisätiedot alta.

Vaihtoehtoisesti lamppu voidaan asentaa suoraan kiinteään kiinnitysreikään, joka löytyy joistakin pöydistä tai työpisteistä.

RUUVIKIINNITYS

Valaisimen mukana toimitettu pöytäkiinnike voidaan muuntaa ruuvikiinnitteiseksi.

Tämä on erityisen hyödyllistä, jos pöydässä, johon haluat kiinnittää lampun, ei ole reunaa tai jos haluat asentaa lampun kauemmas pöydän reunasta. Muuntaaksesi pöytäkiinnikkeen ruuvikiinnitykseksi (sopii mihin tahansa tukevaan pöytään, työpöytään tai työtasoon), toimi seuraavasti (**KATSO MYÖS KUVA 1**):

1. Kierrä pitkä kierretanko irti puristimen rungosta noin 4cm (1,5").
2. Poista varren lukitusruuvi lampun pidikkeen sivulta ja liu'uta pidike ulos puristimen rungosta.
3. Kiinnitä varren lukitusruuvi takaisin pidikkeen sivulle.
4. Säilytä puristimen runko turvallisessa paikassa mahdollista tulevaa käyttöä varten.
5. Aseta pidike pöydälle, työpöydälle tai työtaasolle haluttuun kohtaan. Käytä teräväkärkistä esinettä (esimerkiksi terävää lyijykynää) ja merkitse kiinnikkeen keskikohta pöytään (lyijykynän on läpäistävä pidikkeen pohjassa oleva huopatyyny).
6. Kiinnike voidaan ruuvata pöytään upotetulla puuruuvilla, halkaisija 5mm, pituus 2,5cm (No. 10 x 1").
HUOM: RUUVI EI SISÄLLY TOIMITUKSEEN. Riippuen pöydän, työpöydän tai työtaason kovuudesta, voi olla tarpeen porata pieni ohjusreikä ennen ruuvien kiinnittämistä.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Ei vaadi huoltoa. LED-valoja ei voi vaihtaa käyttäjän tai huollon toimesta, koska ne on suunniteltu kestäämään tuotteen koko käyttöajan.

ENNE PUHDISTUSTA VARMISTA, ETTÄ LAMPPU ON IRROTETTU SÄHKÖVERKOSTA.

Pyyhi kostealla, pehmeällä liinalla ja kuivaa huolellisesti. ÄLÄ KÄYTÄ suihkepuhdistusaineita, ja varmista, että nestettä ei pääse lampun koteloon, sillä se voi vaikuttaa sähköturvallisuuteen ja vahingoittaa lampputa.

TÄRKEÄÄ: PUHDISTA AKRYYLILINSSI PEHMEÄLLÄ PUUVILLALIIALLA, JOKA ON KOSTUTETTU LÄMPIMÄLLÄ SAIPPUNAVEDELLÄ.

ÄLÄ KÄYTÄ ALKOHOLIA, LIUOTTIMIA TAI HANKAAVIA PUHDISTUSAINES, SILLÄ NE VAHINGOITTAVAT LINSSIÄ JA LAMPUN PÄÄTÄ.

TURVALLISUUS

VAIN SISÄKÄYTTÖÖN.

VAROITUS: ÄLÄ JÄTÄ LINSSIÄ ILMAN VALVONTAA SUORAAN AURINGONPAISTEeseen, SILLÄ TÄMÄ AIHEUTTAA PALOVAARAN. KUN LINSSINSUOJUS EI OLE KÄYTÖSSÄ, ASETA SE AINA TAKAISIN LAMPUN PÄÄHÄN.

VAROITUS:

- Älä avaa tai käsittele lampputa muulla tavalla kuin mitä näissä ohjeissa on neuvottu. Saatat altistaa itsesi suurille jännitteille tai muille vaaroille.
- Käytä vain lampun mukana toimitettua virtalähdettä. Muiden tyyppien käyttäminen mitätöi takuusi ja saattaa vahingoittaa lampputa.
- Jos lampun kaapeli vaurioituu, se tulisi vaihtaa vain pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.

JOS EPÄILET JOTAIN, KONSULTOI PÄTEVÄÄ SÄHKÖMIESTÄ.

SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER – SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

Tack för att du köpte denna Daylight-produkt. För att säkerställa korrekt och säker drift, läs följande och spara för framtida referens.

INSTÄLLNING OCH DRIFT

1. Ta försiktigt bort all packning från lampan.
2. Montera klämman på kanten av ett bord eller bänkskiva och säkra den på plats (**OBS:** Se till att lampfästet [den övre delen av klämman] sitter korrekt på klämkroppen).
3. Sätt in lamparmen i klämman och dra åt låsskruven.
4. Anslut nätadapters uttag (1) till kontakten på navenheten (2) på lampan och anslut till ett lämpligt eluttag.
5. Slå på lampan med knappen på handtaget längst ner på lamphuvudet (3). Tryck igen tills ljusstyrkan har justerats till önskad nivå.

FÖRSIKTIGHET: TITA INTE DIREKT PÅ LED-LAMPORNA.

6. Placera linsskyddet (4) över linsen för att omvandla förstoringslampan till en arbetslampa och även skydda linsen från potentiella skador och exponering för solljus.

ALTERNATIVA MONTERINGSMÖJLIGHETER

Den medföljande bordsklämman kan göras om till ett skruvfäste – se nedan för ytterligare detaljer. Alternativt kan lampan monteras direkt i ett integrerat monteringshål som finns på vissa bord/arbetsplatser.

SKRUVFÄSTE

Bordsklämman som medföljer lampan kan göras om till ett skruvfäste.

Detta är särskilt användbart om bordet du vill montera lampan på inte har en kant runt sig, eller om du vill montera lampan längre bort från bordets kant. För att omvandla bordsklämman till en skruvmontering (lämplig för alla stabila bord, skrivbord eller bänkskivor) gör så här (**SE ÄVEN FIG. 1**):

1. Skruva loss den långa gängen cirka 4cm (1,5") från klämkroppen.
2. Ta bort låsskruven för skaftet från sidan av lampfästet och skjut ut fästet från klämkroppen.
3. Sätt tillbaka låsskruven för skaftet på sidan av fästet.
4. Placera klämkroppen på en säker plats om du vill använda den i framtiden.
5. Placera fästet på ett bord/skrivbord/bänkskiva i den position du vill att lampan ska vara, och använd ett spetsigt föremål (som en vass penna) för att göra ett märke genom mitten av fästet på bordet (pennan måste tränga igenom filtplattan på undersidan av fästet).
6. Fästet kan sedan skruvas fast i bordet med en försänkt träskruv, 5mm i diameter x 2,5cm lång (Nr. 10 x 1").
OBS: SKRUV MEDFÖLJER E.J. Beroende på hårdheten på bordet/skrivbordet/bänkskivan kan ett litet vägledande hål behöva borrar innan skruven monteras.

RENHÅLLNING OCH UNDERHÅLL

Inget underhåll krävs. Lysdioderna är inte utbytbara av användare eller servicepersonal, eftersom de är designade för att hålla under produktens livslängd.

INNAN RENGÖRING, SE TILL ATT LAMPAN ÄR FRÅNKOPPLAD FRÅN STRÖMFÖRSÖRJNINGEN.

Torka av med en fuktig mjuk trasa och torka av. ANVÄND INTE sprayrengöringsmedel och se till att vätska inte kommer in i lamphuset, eftersom det kan påverka den elektriska säkerheten och skada lampan.

VIKTIGT: FÖR ATT RENGÖRA AKRYLINSEN, ANVÄND EN BOMULLSKLÄDSEL DAMPAD MED VARMT SÅPVATTEN. ANVÄND INTE ALKOHOL, LÖSNINGSMEDEL ELLER ABRASIVA RENGÖRINGSMEDEL, DÅ DE KAN SKADA LINSEN OCH LAMPHUVUDET.

SÄKERHET

ENDAST FÖR INOMHUSBRUK.

VARNING: LÄMNA INTE LINSEN UTAN UPSIKT I DIREKT SOLLJUS EFTERSOM DETTA UTGÖR EN BRANDRISK. NÄR DEN INTE ANVÄNDS, SÄTT ALLTID TILLBAKA LINSSKYDDET PÅ HUVUDET.

FÖRSIKTIGHET:

- Öppna eller manipulera inte lampan på annat sätt än vad som rekommenderas i dessa instruktioner. Du kan utsätta dig själv för höga spänningar eller andra risker.
- Använd endast strömadaptern som medföljer lampan. Användning av en annan typ gör din garanti ogiltig och kan skada din lampa.
- Om lampkabeln blir skadad ska den endast bytas ut av en lämplig kvalificerad person för att undvika fara.

VID TVEKSAMHETER, KONSULTERA EN KVALIFICERAD ELEKTRIKER.

FRANCAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – VEUILLEZ LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Daylight. Pour garantir un fonctionnement correct et sûr, veuillez lire les informations suivantes et les conserver pour référence ultérieure.

INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT

1. Retirez soigneusement tous les éléments d'emballage de la lampe.
2. Fixez la pince sur le bord d'une table ou d'un plan de travail et sécurisez-la en place (**REMARQUE:** assurez-vous que le support de la lampe (la partie supérieure de la pince) est correctement positionné sur le corps de la pince).
3. Insérez le bras de la lampe dans la pince et serrez la vis de verrouillage.
4. Branchez la prise de l'adaptateur secteur (1) sur le connecteur de l'ensemble moyeu (2) de la lampe et branchez-la dans une prise électrique appropriée.
5. Allumez à l'aide du bouton situé sur la poignée en bas de l'assemblage de la tête de lampe (3). Appuyez à nouveau jusqu'à ce que la luminosité soit réglée au niveau souhaité. **ATTENTION: NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT LES LEDS.**
6. Placez le cache-lentille (4) sur l'objectif pour transformer la lampe loupe en lampe de travail et pour également protéger l'objectif contre d'éventuels dommages et l'exposition au soleil.

OPTIONS DE MONTAGE ALTERNATIVES

La pince de table fournie peut être convertie en support à visser – voir ci-dessous pour plus de détails. Alternativement, la lampe peut être montée directement sur un trou de montage intégré présent sur certaines tables/postes de travail.

SUPPORT À VISSER

La pince de table fournie avec la lampe peut être convertie en support à visser. Cela est particulièrement utile si la table sur laquelle vous souhaitez monter la lampe n'a pas de rebord ou si vous souhaitez monter la lampe loin du bord de la table. Pour convertir la pince de table en support à visser (adapté à toute table, bureau ou plan de travail solide), procédez comme suit (**VEUILLEZ ÉGALEMENT VOUS RÉFÉRER À LA FIG. 1**):

1. Dévissez le long filetage d'environ 4cm (1,5") du corps de la pince.
2. Retirez la vis de blocage de la tige du côté du support de lampe et faites glisser le support hors du corps de la pince.
3. Revissez la vis de blocage de la tige sur le côté du support.
4. Placez le corps de la pince dans un endroit sûr au cas où vous souhaiteriez l'utiliser à l'avenir.
5. Placez le support sur une table/un bureau/un plan de travail à l'endroit souhaité pour la lampe et, à l'aide d'un objet pointu (comme un crayon bien taillé), faites une marque au centre du support sur la table (le crayon devra percer le feutre situé au bas du support).
6. Le support peut ensuite être vissé à la table à l'aide d'une vis à bois à tête fraisée de 5mm de diamètre x 2,5cm de long (n° 10 x 1"). **REMARQUE: VIS NON FOURNIE.** Selon la dureté de la table/du bureau/du plan de travail, il peut être nécessaire de percer un petit trou de guidage avant de fixer la vis.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Aucun entretien n'est requis. Les LED ne sont pas remplaçables par l'utilisateur ou le service après-vente, car elles sont conçues pour durer toute la durée de vie du produit.

AVANT LE NETTOYAGE, ASSUREZ-VOUS QUE LA LAMPE EST DÉBRANCHÉE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE. Essayez avec un chiffon doux humide et séchez. **N'UTILISEZ PAS** de nettoyeurs en aérosol et assurez-vous que le liquide ne pénètre pas dans le boîtier de la lampe, car cela pourrait affecter la sécurité électrique et endommager la lampe. **IMPORTANT: POUR NETTOYER LA LENTILLE ACRYLIQUE, UTILISEZ UN CHIFFON EN COTON HUMIDIFIÉ AVEC DE L'EAU SAVONNEUSE CHAUDE. N'UTILISEZ PAS D'ALCOOL, DE SOLVANTS OU DE NETTOYANTS ABRASIFS, CAR ILS ENDOMMAGERONT LA LENTILLE ET LA TÊTE DE LA LAMPE.**

SÉCURITÉ

POUR UNE UTILISATION EN INTÉRIEUR UNIQUEMENT.

AVERTISSEMENT: NE LAISSEZ PAS L'OBJECTIF SANS SURVEILLANCE EN PLEIN SOLEIL, CAR CELA CONSTITUE UN RISQUE D'INCENDIE. LORSQUE VOUS NE L'UTILISEZ PAS, REMETTEZ TOUJOURS LE COUVERCLE DE L'OBJECTIF SUR LA TÊTE.

ATTENTION:

- N'ouvrez pas et ne manipulez pas la lampe autrement que comme indiqué dans ces instructions. Vous pourriez vous exposer à des tensions élevées ou à d'autres risques.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec la lampe. L'utilisation d'un autre type annulera votre garantie et pourrait endommager votre lampe.
- Si le câble de la lampe est endommagé, il ne doit être remplacé que par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

EN CAS DE DOUTE, VEUILLEZ CONSULTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BITTE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Vielen Dank für den Kauf dieses Daylight-Produkts. Um einen korrekten und sicheren Betrieb zu gewährleisten, lesen Sie bitte die folgenden Hinweise und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

EINRICHTUNG UND BETRIEB

1. Entfernen Sie vorsichtig sämtliches Verpackungsmaterial von der Lampe.
2. Befestigen Sie die Klemme an der Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte und befestigen Sie sie (**HINWEIS:** Bitte stellen Sie sicher, dass die Lampenhalterung (der obere Teil der Klemme) richtig auf dem Körper der Klemme sitzt!).
3. Setzen Sie den Lampenarm in die Klemme ein und ziehen Sie die Feststellschraube fest.
4. Stecken Sie den Stecker des Netzteils (1) in den Anschluss der Hub-Baugruppe (2) der Lampe und stecken Sie ihn in eine geeignete Steckdose.
5. Schalten Sie die Lampe mit dem Knopf am Griff an der Unterseite der Lampenkopfbaugruppe (3) ein.
Drücken Sie erneut, bis die Helligkeit auf das gewünschte Niveau eingestellt ist.
VORSICHT: SCHAUEN SIE NICHT DIREKT AUF DIE LEDS.
6. Setzen Sie die Linienabdeckung (4) über die Linse, um die Vergrößerungslampe in eine Arbeitslampe zu verwandeln und die Linse vor möglichen Schäden und Sonneneinstrahlung zu schützen.

ALTERNATIVE MONTAGEMÖGLICHKEITEN

Die mitgelieferte Tischklemme kann in eine Schraubhalterung umgewandelt werden – weitere Einzelheiten siehe unten. Alternativ kann die Lampe direkt in einer integrierten Montageöffnung angebracht werden, die sich an manchen Tischen/Arbeitsplätzen befindet.

ANSCHRAUBHALTERUNG

Die mit der Lampe mitgelieferte Tischklemme kann in eine Schraubhalterung umgewandelt werden.

Dies ist insbesondere dann nützlich, wenn der Tisch, an dem Sie die Lampe befestigen möchten, keine Kante hat oder wenn Sie die Lampe etwas weiter von der Tischkante entfernt anbringen möchten. Um die Tischklemme in eine Schraubhalterung umzuwandeln (geeignet für jeden stabilen Tisch, Schreibtisch oder jede Arbeitsplatte), gehen Sie bitte wie folgt vor (**siehe auch Abb. 1**):

1. Schrauben Sie das lange Gewinde etwa 4cm (1,5 Zoll) vom Klemmkörper ab.
2. Entfernen Sie die Schaftfeststellschraube von der Seite der Lampenhalterung und schieben Sie die Halterung aus dem Klemmkörper.
3. Bringen Sie die Schaftfeststellschraube wieder an der Seite der Halterung an.
4. Legen Sie den Klemmkörper an einen sicheren Ort, falls Sie ihn in Zukunft verwenden möchten.
5. Platzieren Sie die Halterung an der gewünschten Stelle auf einem Tisch/Schreibtisch/Arbeitsplatte und markieren Sie mit einem spitzen Gegenstand (z. B. einem spitzen Bleistift) die Mitte der Halterung auf dem Tisch (der Bleistift muss das Filzpolster an der Unterseite der Halterung durchbohren).
6. Die Halterung kann dann mit einer Senkkopf-Holzschraube (5mm Durchmesser x 2,5cm Länge) am Tisch festgeschraubt werden (Nr. 10 x 1 Zoll). **HINWEIS:** SCHRAUBE NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN. Je nach Härte des Tisches/Schreibtisches/der Arbeitsplatte muss möglicherweise ein kleines Führungsloch gebohrt werden, bevor die Schraube angebracht wird.

REINIGUNG UND WARTUNG

Es ist keine Wartung erforderlich. Die LEDs können nicht vom Benutzer oder Servicepersonal ausgetauscht werden, da sie für die gesamte Lebensdauer des Produkts ausgelegt sind.

STELLEN SIE VOR DEM REINIGEN SICHER, DASS DIE LAMPE VON DER STROMVERSORGUNG GETRENNT IST.

Wischen Sie sie mit einem feuchten, weichen Tuch ab und trocknen Sie sie ab. **VERWENDEN SIE KEINE** Sprühreiniger und stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeit in das Lampengehäuse eindringt, da dies die elektrische Sicherheit beeinträchtigen und die Lampe beschädigen könnte.

WICHTIG: VERWENDEN SIE ZUM REINIGEN DER ACRYLLINSE EIN MIT WARMEM SEIFENWASSER ANGEFÜHLTES BAUMWOLLTUCH.

VERWENDEN SIE KEINEN ALKOHOL, KEINE LÖSUNGSMITTEL ODER SCHEUERMITTEL, DA DIESE DIE LINSE UND DEN LAMPENKOPF BESCHÄDIGEN.

SICHERHEIT

NUR FÜR DEN GEBRAUCH IN INNENRÄUMEN.

WARNUNG: LASSEN SIE DIE LINSE NICHT UNBEAUFICHTIGT IN DIREKTEM SONNENLICHT LIEGEN, DA DIES EINE BRANDGEFAHR DARSTELLT. SETZEN SIE DIE LINSENABDECKUNG BEI NICHTGEBRAUCH IMMER WIEDER AUF DEN KOPF.

VORSICHT:

- Öffnen oder manipulieren Sie die Lampe nicht anders als in dieser Anleitung empfohlen. Sie könnten sich hohen Spannungen oder anderen Risiken aussetzen.
- Verwenden Sie nur das mit der Lampe mitgelieferte Netzteil. Die Verwendung eines anderen Typs führt zum Erlöschen Ihrer Garantie und kann Ihre Lampe beschädigen.
- Wenn das Lampenkabel beschädigt wird, sollte es nur von einer entsprechend qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

IM ZWEIFELSFALL WENDEN SIE SICH BITTE AN EINEN QUALIFIZIERTEN ELEKTRIKER.

NORSK

VENNLIGST TA VARE PÅ FOR FREMTIDIG REFERANSE

Takk for at du kjøpte dette Daylight-produktet. For å sikre riktig og sikker bruk, vennligst les følgende instruksjoner og oppbevar dem for fremtidig referanse.

OPPSETT OG BRUK

1. Fjern forsiktig all emballasje fra lampen.
2. Fest klemmen til kanten av et bord eller en benkeplate og sørg for at den sitter godt.
[MERK: Sørg for at lampefestet (den øvre delen av klemmen) er riktig plassert på klemmebasen.)
3. Sett lampearmen inn i klemmen og stram låseskruen.
4. Plugg strømadapterkontakten (1) inn i kontakten på hub-enheten (2) på lampen, og koble den til en egnet stikkontakt.
5. Slå på lampen med knappen som er plassert på håndtaket nederst på lampehodet (3).
Trykk igjen til lysstyrken er justert til ønsket nivå.
FORSIKTIG: IKKE SE DIREKTE PÅ LED-LYSENE.
6. Plasser linsedekselet (4) over linsen for å gjøre forstørrelseslampen om til en arbeidslampe og beskytte linsen mot skade og sollys.

ALTERNATIVE MONTERINGSVALG

Den medfølgende bordklemmen kan gjøres om til en skrufeste – se nedenfor for ytterligere detaljer. Alternativt kan lampen monteres direkte i et integrert monteringshull som finnes på enkelte bord/arbeidsstasjoner.

SKRUFESTE

Bordklemmen som følger med lampen kan gjøres om til et skrufeste.

Dette er spesielt nyttig hvis bordet du ønsker å montere lampen på, ikke har en kant rundt seg, eller hvis du ønsker å montere lampen lenger bort fra kanten av bordet. For å konvertere bordklemmen til et skrufeste (egnet for ethvert solid bord, skrivebord eller benkeplate), gjør du følgende **[VENNLIGST SE OGSÅ FIG. 1]:**

1. Skru av den lange tråden ca. 4cm (1,5") fra klemmehuset.
2. Fjern låseskruen fra siden av lampefestet og skyv festet ut av klemmehuset.
3. Sett tilbake låseskruen på siden av festet.
4. Legg klemmehuset på et trygt sted i tilfelle du ønsker å bruke det igjen i fremtiden.
5. Plasser festet på et bord/pult/benkeplate på ønsket plassering for lampen, og bruk en spiss gjenstand (f.eks. en skarp blyant) til å lage et merke gjennom midten av festet på bordet (blyanten må stikke hull i filtputen på bunnen av festet).
6. Fest festet til bordet med en skrue med senket hode, 5mm diameter x 2,5cm lang (Nr. 10 x 1").
MERK: SKRUE ER IKKE INKLUDERT. Avhengig av hardheten på bordet/skrivebordet/arbeidsflaten kan det være nødvendig å bore et lite veiledningshull før skruen settes inn.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Ingen vedlikehold er nødvendig. Lysdiodene kan ikke byttes ut av brukeren eller servicepersonell, da de er designet for å vare i hele produktets levetid.

FØR RENGJØRING, KONTROLLER AT LAMPEN ER KOBLET FRA STRØMKILDEN.

Tørk av med en myk, fuktig klut og tørk grundig. IKKE BRUK SPRAYRENGJØRINGSMIDLER, og sørg for at væske ikke kommer inn i lampehuset, da dette kan påvirke den elektriske sikkerheten og skade lampen.

VIKTIG: FOR Å RENGJØRE AKRYLLINSEN, BRUK EN BOMULLSKLUT FUKTET MED VART SAPEVANN.

IKKE BRUK ALKOHOL, LØSNINGSMIDLER ELLER SLIPENDE RENGJØRINGSMIDLER, DA DE VIL SKADE LINSEN OG LAMPEHUDET.

SIKKERHET

KUN FOR INNENDØRS BRUK.

ADVARSEL: IKKE LA LINSEN STÅ UTE I DIREKTE SOLLYS DA DETTE KAN FØRE TIL BRANNFARE. NÅR LAMPEN IKKE ER I BRUK, Plasser ALLTID LINSEDEKSELET TILBAKE PÅ LAMPENS HODE.

FORSIKTIG:

- Ikke åpne eller tukle med lampen annet enn det som er beskrevet i disse instruksjonene. Du kan utsette deg selv for høy spenning eller andre farer.
- Bruk kun strømadapteren som følger med lampen. Bruk av annen type adapter vil ugyldiggjøre garantien og kan skade lampen.
- Hvis lampens kabel blir skadet, bør den kun byttes av en kvalifisert person for å unngå risiko.

VED TVIL, KONTAKT EN KVALIFISERT ELEKTRIKER.

РУССКИЙ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Благодарим вас за покупку этого продукта Daylight. Для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации прочтите следующее и сохраните для дальнейшего использования.

УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Осторожно снимите всю упаковку с лампы.
2. Установите зажим на край стола или рабочей поверхности и зафиксируйте его (**ПРИМЕЧАНИЕ:** убедитесь, что крепление лампы (верхняя часть зажима) правильно сидит на корпусе зажима)
3. Вставьте ламповый кронштейн в зажим и затяните фиксирующий винт.
4. Вставьте разъем адаптера питания (1) в соединитель узла концентратора (2) лампы и подключите его к удобной электрической розетке.
5. Включите с помощью кнопки, расположенной на ручке в нижней части узла головки лампы (3).
Нажмите еще раз, пока яркость не будет отрегулирована до нужного уровня.
ВНИМАНИЕ: НЕ СМОТРИТЕ ПРЯМО НА СВЕТОДИОДЫ.
6. Поместите крышку объектива (4) на объектив, чтобы превратить увеличительную лампу в рабочую лампу, а также защитить объектив от возможных повреждений и воздействия солнечного света.

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ВАРИАНТЫ МОНТАЖА

Входящий в комплект зажим для стола можно преобразовать в винтовое крепление – более подробную информацию см. ниже.

ВИНТОВОЕ КРЕПЛЕНИЕ

Настольный зажим, который поставляется с лампой, можно преобразовать в винтовое крепление.

Это особенно полезно, если стол, на который вы хотите установить лампу, не имеет бортика вокруг него, или если вы хотите установить лампу вдали от края стола. Чтобы преобразовать настольный зажим в винтовое крепление (подходит для любого сплошного стола, письменного стола или рабочей поверхности), выполните следующие действия (**ТАКЖЕ СМ. РИС.1**):

1. Открутите длинную резьбу примерно на 4см [1,5 дюйма] от корпуса зажима.
2. Снимите стопорный винт штока со стороны крепления лампы и выдвиньте крепление из корпуса зажима.
3. Установите стопорный винт штока на место сбоку крепления.
4. Положите корпус зажима в безопасное место на случай, если вы захотите использовать его в будущем.
5. Поместите крепление на стол/парту/рабочую поверхность в том положении, в котором вы хотите, чтобы лампа находилась, и с помощью острого предмета (например, острого карандаша) сделайте отметку по центру крепления на столе [карандаш должен будет проткнуть войлочную прокладку на нижней части крепления].
6. Затем крепление можно прикрутить к столу с помощью потайного шурупа по дереву диаметром 5мм и длиной 2,5см [№ 10 x 1 дюйм]. **ПРИМЕЧАНИЕ:** ШУРУП НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ. В зависимости от твердости стола/паты/рабочей поверхности может потребоваться просверлить небольшое направляющее отверстие перед установкой шурупа.

ЧИСТКА И УХОД

Техническое обслуживание не требуется. Светодиоды не подлежат замене пользователем или в сервисном центре, так как они рассчитаны на весь срок службы изделия.

ПЕРЕД ЧИСТКОЙ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ЛАМПА ОТКЛЮЧЕНА ОТ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.

Протрите влажной мягкой тканью и высушите. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** распыляемые очистители и убедитесь, что жидкость не попадет в корпус лампы, так как это может повлиять на электробезопасность и повредить лампу. **ВАЖНО: для очистки акриловой линзы ИСПОЛЬЗУЙТЕ хлопковую ткань, смоченную ТЕПЛОЙ МЫЛЬНОЙ ВОДОЙ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СПИРТ, РАСТВОРИТЕЛИ ИЛИ АБРАЗИВНЫЕ ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА, ТАК КАК ОНИ ПОВРЕДЯТ ЛИНЗУ И ГОЛОВКУ ЛАМПЫ.**

БЕЗОПАСНОСТЬ

ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОМЕЩЕНИИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ЛИНЗУ БЕЗ ПРИСМОТРА ПОД ПРЯМЫМИ СОЛНЕЧНЫМИ ЛУЧАМИ. ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЖАРУ. КОГДА ЛИНЗА НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ КРЫШКУ ЛИНЗЫ ОБРАТНО НА ГОЛОВКУ.

ВНИМАНИЕ:

- Не открывайте и не вмешивайтесь в работу лампы, за исключением случаев, указанных в инструкциях. Вы можете подвергнуть себя воздействию высокого напряжения или другим рискам.
- Используйте только адаптер питания, поставляемый с лампой. Использование другого типа адаптера аннулирует вашу гарантию и может повредить лампу.
- Если кабель лампы поврежден, его должен заменять только квалифицированный специалист, чтобы избежать опасности.

В СЛУЧАЕ КАКИХ-ЛИБО СОМНЕНИЙ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ЭЛЕКТРИКУ.

NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES – BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Bedankt voor de aankoop van dit Daylight-product. Om een correcte en veilige werking te garanderen, leest u het volgende door en bewaart u het voor toekomstige referentie.

OPSTELLEN EN GEBRUIK

1. Verwijder voorzichtig alle verpakkingsmaterialen van de lamp.
2. Bevestig de klem aan de rand van een tafel of werkblad en zet hem vast (**LET OP:** Zorg ervoor dat de lamphouder (het bovenste deel van de klem) correct op het lichaam van de klem zit).
3. Plaats de lamparm in de klem en draai de borgschroef vast.
4. Steek de voedingsadapteraansluiting (1) in de connector van de hub-assemblage (2) van de lamp en steek de stekker in een geschikt stopcontact.
5. Schakel in met de knop op de handgreep aan de onderkant van de lampkopassemblage (3). Druk nogmaals in totdat de helderheid is ingesteld op het gewenste niveau.
LET OP: KIJK NIET RECHTSTREEKS NAAR DE LED'S.
6. Plaats de lenskap (4) over de lens om de vergrootlamp om te zetten in een werklamp en om de lens te beschermen tegen mogelijke schade en blootstelling aan zonlicht.

ALTERNATIEVE MONTAGEOPTIES

De meegeleverde tafelklem kan worden omgezet naar een schroefbevestiging – zie hieronder voor meer informatie. Als alternatief kan de lamp direct worden bevestigd aan een ingebouwd bevestigingsgat dat op sommige tafels/werkstations te vinden is.

SCHROEFBEVESTIGING

De tafelklem die bij de lamp wordt geleverd, kan worden omgezet naar een schroefbevestiging. Dit is vooral handig als de tafel waaraan u de lamp wilt bevestigen geen rand heeft, of als u de lamp verder van de rand van de tafel wilt bevestigen. Om de tafelklem om te zetten naar een schroefbevestiging (geschikt voor elke massieve tafel, bureau of werkblad), gaat u als volgt te werk (**RAADPLEEG OOK AFBEELDING 1**):

1. Draai de lange draad ongeveer 4cm (1,5") los van het klemlichaam.
2. Verwijder de borgschroef van de steel aan de zijkant van de lampbevestiging en schuif de bevestiging uit het klemlichaam.
3. Plaats de borgschroef van de steel terug aan de zijkant van de bevestiging.
4. Leg het klemlichaam op een veilige plaats voor het geval u het in de toekomst weer wilt gebruiken.
5. Plaats de houder op een tafel/bureau/werkblad op de positie waar u de lamp wilt hebben en maak met een scherp voorwerp (zoals een scherp potlood) een markering door het midden van de houder op de tafel (het potlood moet door het vieltkussentje aan de onderkant van de houder heen prikken).
6. De houder kan vervolgens aan de tafel worden geschroefd met een verzonken houtschroef, 5mm diameter x 2,5cm lang (nr. 10 x 1") **OPMERKING: SCHROEF NIET MEEGELEVERD.** Afhankelijk van de hardheid van de tafel/het bureau/werkblad moet mogelijk een klein geleidingsgaatje worden geboord voordat de schroef wordt bevestigd.

REINIGING EN ONDERHOUD

Onderhoud is niet vereist. De LED's kunnen niet door de gebruiker of service worden vervangen, omdat ze zijn ontworpen om de gehele levensduur van het product mee te gaan.

ZORG ERVOOR DAT DE LAMP LOS IS VAN DE STROOMVOORZIENING VOORDAT U DEZE SCHOONMAAKT.

Veeg af met een vochtige, zachte doek en droog af. **GEbruik GEEN SPUITREINIGERS** en zorg ervoor dat er geen vloeistof in de lampbehuizing komt, aangezien dit de elektrische veiligheid kan beïnvloeden en de lamp kan beschadigen.

BELANGRIJK: GEBRUIK OM DE ACRYLLENS SCHOON TE MAKEN EEN KATOENEN DOEK DIE IS BEVOCHTIGD MET WARM ZEEPWATER. GEBRUIK GEEN ALCOHOL, OPLOSMIDDELEN OF SCHURENDE REINIGINGSMIDDELEN, OMDAT DEZE DE LENS EN LAMPKOP ZULLEN BESCHADIGEN.

VEILIGHEID

ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNEN.

WAARSCHUWING: LAAT DE LENS NIET ONBEHEERD ACHTER IN DIRECT ZONLICHT, AANGEZIEN DIT BRANDGEVAAR OPLEVERT. PLAATS DE LENSKAP ALTIJD TERUG OP DE KOP WANNEER U HEM NIET GEBRUIKT.

LET OP:

- Open of wijzig de lamp niet op een andere manier dan in deze instructies wordt geadviseerd. U kunt uzelf blootstellen aan hoge spanningen of andere risico's.
- Gebruik alleen de meegeleverde stroomadapter bij de lamp. Het gebruik van een ander type maakt uw garantie ongeldig en kan de lamp beschadigen.
- Als de kabel van de lamp beschadigd raakt, mag deze alleen worden vervangen door een gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

RAADPLEEG BIJ TWIJFEL EEN GEKwalificeerde ELEKTRICIEN.

ITALIANO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI – PER FAVORE CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI

Grazie per aver acquistato questo prodotto Daylight. Per garantire un utilizzo corretto e sicuro, si prega di leggere quanto segue e conservarlo per future consultazioni.

INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO

1. Rimuovere con attenzione tutto l'imballaggio dalla lampada.
2. Montare il morsetto sul bordo di un tavolo o di un piano di lavoro e fissarlo in posizione (**NOTA:** assicurarsi che il supporto della lampada (la parte superiore del morsetto) sia correttamente posizionato sul corpo del morsetto).
3. Inserire il braccio della lampada nel morsetto e stringere la vite di bloccaggio.
4. Collegare il jack dell'adattatore di alimentazione (1) al connettore del gruppo hub (2) della lampada e collegarlo a una presa elettrica comoda.
5. Accendere utilizzando il pulsante situato sulla maniglia nella parte inferiore del gruppo testa lampada (3).
Premere di nuovo fino a quando la luminosità non è regolata al livello desiderato.
ATTENZIONE: NON GUARDARE DIRETTAMENTE I LED.
6. Posizionare il copriobiettivo (4) sopra l'obiettivo per trasformare la lampada di ingrandimento in una lampada da lavoro e anche per proteggere l'obiettivo da potenziali danni ed esposizione alla luce solare.

OPZIONI DI MONTAGGIO ALTERNATIVE

Il morsetto da tavolo in dotazione può essere convertito in un supporto a vite: vedere di seguito per ulteriori dettagli. In alternativa, la lampada può essere montata direttamente su un foro di montaggio integrale presente su alcuni tavoli/postazioni di lavoro.

MONTAGGIO A VITE

Il morsetto da tavolo fornito con la lampada può essere convertito in un supporto a vite.
Questo è particolarmente utile se il tavolo su cui si desidera montare la lampada non ha un bordo attorno, o se si desidera montare la lampada lontano dal bordo del tavolo. Per convertire il morsetto da tavolo in un supporto a vite (adatto a qualsiasi tavolo solido, scrivania o piano di lavoro) procedere come segue (**FARE RIFERIMENTO ANCHE ALLA FIG. 1**):

1. Svitare la filettatura lunga di circa 4 cm (1,5") dal corpo del morsetto.
2. Rimuovere la vite di bloccaggio dello stelo dal lato del supporto della lampada e far scorrere il supporto fuori dal corpo del morsetto.
3. Rimontare la vite di bloccaggio dello stelo sul lato del supporto.
4. Riporre il corpo del morsetto in un luogo sicuro nel caso in cui si desideri utilizzarlo in futuro.
5. Posizionare il supporto su un tavolo/scrivania/piano di lavoro nella posizione desiderata per la lampada e, utilizzando un oggetto appuntito (ad esempio una matita appuntita), fare un segno attraverso il centro del supporto sul tavolo (la matita dovrà perforare il feltro sul fondo del supporto).
6. Il supporto può quindi essere avvitato al tavolo utilizzando una vite per legno a testa svasata, 5mm di diametro x 2,5cm di lunghezza (n. 10 x 1"). **NOTA: VITE NON FORNITA.** A seconda della durezza del tavolo/scrivania/piano di lavoro, potrebbe essere necessario praticare un piccolo foro guida prima di montare la vite.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Non è richiesta alcuna manutenzione. I LED non sono sostituibili dall'utente o dall'assistenza, in quanto progettati per durare per tutta la vita del prodotto.

PRIMA DELLA PULIZIA, ASSICURARSI CHE LA LAMPADA SIA SCOLLEGATA DALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA.

Pulire con un panno morbido umido e asciugare. **NON USARE** detergenti spray e assicurarsi che il liquido non penetri nell'alloggiamento della lampada, poiché ciò potrebbe compromettere la sicurezza elettrica e danneggiare la lampada.

IMPORTANTE: PER PULIRE LA LENTE ACRILICA, UTILIZZARE UN PANNO DI COTONE INUMIDITO CON ACQUA CALDA E SAPONE. NON USARE ALCOOL, SOLVENTI O DETERGENTI ABRASIVI, IN QUANTO DANNEGGERANNO LA LENTE E LA TESTA DELLA LAMPADA.

SICUREZZA

SOLO PER USO INTERNO.

ATTENZIONE: NON LASCIARE LA LENTE INCUSTODITA ALLA LUCE DIRETTA DEL SOLE, POICHÉ CIÒ COSTITUISCE UN RISCHIO DI INCENDIO. QUANDO NON È IN USO, RIMETTERE SEMPRE IL COPRILENTE SULLA TESTA DELLA LAMPADA.

ATTENZIONE:

- Non aprire o manomettere la lampada se non come consigliato in queste istruzioni. Potresti esporre te stesso a tensioni elevate o ad altri rischi.
- Utilizzare solo l'adattatore di alimentazione fornito con la lampada. L'uso di un altro tipo invaliderà la garanzia e potrebbe danneggiare la lampada.
- Se il cavo della lampada si danneggia, deve essere sostituito solo da una persona adeguatamente qualificata per evitare qualsiasi pericolo.

IN CASO DI DUBBIO, CONSULTARE UN ELETTRICISTA QUALIFICATO.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES: GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

Gracias por adquirir este producto Daylight. Para garantizar un funcionamiento correcto y seguro, lea lo siguiente y consérvelo para futuras consultas.

INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

1. Retire con cuidado todo el embalaje de la lámpara.
2. Coloque la abrazadera en el borde de una mesa o encimera y asegúrela en su lugar.
[NOTA: Asegúrese de que el soporte de la lámpara (la parte superior de la abrazadera) esté correctamente asentado sobre el cuerpo de la abrazadera].
3. Inserte el brazo de la lámpara en la abrazadera y apriete el tornillo de bloqueo.
4. Conecte el conector del adaptador de corriente (1) al conector del conjunto del concentrador (2) de la lámpara y enchúfelo en una toma de corriente adecuada.
5. Encienda la lámpara usando el botón ubicado en el mango, en la parte inferior del conjunto del cabezal de la lámpara (3). Presione nuevamente hasta ajustar el brillo al nivel deseado.
PRECAUCIÓN: NO MIRE DIRECTAMENTE A LOS LEDS.
6. Coloque la cubierta de la lente (4) sobre la lente para transformar la lámpara de aumento en una lámpara de trabajo y proteger la lente de posibles daños y exposición a la luz solar.

OPCIONES DE MONTAJE ALTERNATIVAS

La abrazadera de mesa suministrada puede convertirse en un soporte atornillable (consulte a continuación para más detalles). Alternativamente, la lámpara puede instalarse directamente en un orificio de montaje integrado presente en algunas mesas o estaciones de trabajo.

SOPORTE ATORNILLABLE

La abrazadera de mesa que se suministra con la lámpara puede convertirse en un soporte atornillado. Esto es particularmente útil si la mesa en la que desea montar la lámpara no tiene un borde o si desea montar la lámpara lejos del borde de la mesa. Para convertir la abrazadera de mesa en un soporte atornillado (adecuado para cualquier mesa, escritorio o encimera sólida), proceda de la siguiente manera **[CONSULTE TAMBIÉN LA FIG. 1]**:

1. Desenrosque la rosca larga aproximadamente 4cm (1,5") del cuerpo de la abrazadera.
2. Retire el tornillo de bloqueo del vástago del lado del soporte de la lámpara y deslice el soporte fuera del cuerpo de la abrazadera.
3. Vuelva a colocar el tornillo de bloqueo del vástago en el lado del soporte.
4. Guarde el cuerpo de la abrazadera en un lugar seguro por si desea usarlo en el futuro.
5. Coloque el soporte sobre la mesa/escritorio/encimera en la posición deseada para la lámpara y, con un objeto puntiagudo (como un lápiz afilado), haga una marca en el centro del soporte sobre la mesa (el lápiz deberá perforar la almohadilla de fieltro en la parte inferior del soporte).
6. Luego, el soporte puede atornillarse a la mesa con un tornillo avellanado para madera de 5mm de diámetro x 2,5cm de largo (n.º 10 x 1"). **NOTA: TORNILLO NO INCLUIDO.** Según la dureza de la mesa/escritorio/encimera, puede ser necesario perforar un pequeño agujero guía antes de colocar el tornillo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

No requiere mantenimiento. Los LED no pueden ser reemplazados por el usuario ni por el servicio técnico, ya que están diseñados para durar toda la vida útil del producto.

ANTES DE LIMPIAR, ASEGÚRESE DE QUE LA LÁMPARA ESTÉ DESCONECTADA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA. Limpia con un paño suave y húmedo y séquela. NO USE limpiadores en aerosol y asegúrese de que el líquido no entre en la carcasa de la lámpara, ya que esto puede afectar la seguridad eléctrica y dañar la lámpara.

IMPORTANTE: PARA LIMPIAR LA LENTE DE ACRÍLICO, USE UN PAÑO DE ALGODÓN HÚMEDO CON AGUA TIBIA Y JABÓN. NO USE ALCOHOL, DISOLVENTES NI LIMPIADORES ABRASIVOS, YA QUE DAÑARÁN LA LENTE Y EL CABEZAL DE LA LÁMPARA.

SEGURIDAD

SOLO PARA USO EN INTERIORES.

ADVERTENCIA: NO DEJE LA LENTE DESATENDIDA BAJO LA LUZ SOLAR DIRECTA, YA QUE ESTO CONSTITUYE UN PELIGRO DE INCENDIO. CUANDO NO ESTÉ EN USO, VUELVA A COLOCAR LA TAPA DE LA LENTE EN EL CABEZAL.

PRECAUCIÓN:

- No abra ni manipule la lámpara de forma diferente a lo recomendado en estas instrucciones. Podría exponerse a altos voltajes u otros riesgos.
- Utilice únicamente el adaptador de corriente suministrado con la lámpara. El uso de otro tipo invalidará su garantía y puede dañar la lámpara.
- Si el cable de la lámpara se daña, solo debe ser reemplazado por una persona debidamente calificada para evitar cualquier peligro.

EN CASO DE DUDA, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO.